

OEM MANUFACTURING AND SUPPLY AGREEMENT
Between FOREIGN OEM PURCHASER and JAPANESE OEM MANUFACTURER

TABLE OF CONTENTS

Article 1. Definitions	5
Article 2. Manufacturing Facilities and Equipment	7
2.1 Manufacturing Equipment	
2.2 Development of Manufacturing Facilities	
2.3 Testing and Operating Procedures	
Article 3. Know-How, Technology and Instruction	9
Article 4. Supply	11
Article 5. Order and Delivery of the Products	11
Article 6. Purchase Price and Charges	13
Article 7. Payment	15
Article 8. Title and Risk of Loss	17
8.1 Retention of Title	
8.2 Risk	
Article 9. Minimum Purchase Guarantee	19
Article 10. Forecast	19
10.1 Sales Forecasts	
10.2 Sales and Inventory Figures	
10.3 Attainment of Forecast	
Article 11. Product Returns	21
Article 12. General Terms and Conditions	21
Article 13. Sales Promotion and Advertising	23
Article 14. Information to Japanese OEM Manufacturer	23
14.1 Complaints	
14.2 Change in Laws and Regulations	
Article 15. Product Changes	25
Article 16. Representations and Warranties/Covenants	27
16.1 Foreign OEM Purchaser	
16.2 Japanese OEM Manufacturer	
16.3 Survival	

Article 17. Indemnity	31
17.1 Breach of Representations and Warranties or Covenants, Third Party Claims and Indemnity	
(A) Recovery of Damages from Foreign OEM Purchaser	
(B) Third Party Claim and Duty to Defend	
(C) Duty to Inform, Cooperate	
17.2 Product Liability Insurance	
17.3 Survival	
Article 18. Confidentiality	35
18.1 Confidential Information; Survival of Obligation	
18.2 Limitation of Obligations	
18.3 Return or Destruction of Confidential Information	
18.4 Injunctive Relief and Damages	
Article 19. Default and Termination	39
19.1 Term	
19.2 Termination	
19.3 No Claim by Foreign OEM Purchaser for Compensation from Termination	
19.4 Outstanding Balances, Equipment and Facilities	
19.5 Stock and Promotional Information	
Article 20. Notices	45
Article 21. Dispute Resolution	47
Article 22. Miscellaneous	49
22.1 Successors and Assigns	
22.2 No Waiver	
22.3 Validity	
22.4 Headings	
22.5 Counterparts	
22.6 Communications	
22.7 Cooperation of Parties	
22.8 Force Majeure	
22.9 Amendments	
22.10 Privity	
22.11 Governing Law	

EXHIBIT

1. Products
2. Product Specifications
3. Purchase Price
4. Provision of Know-How, Technology and Instruction
5. Order Form /Acceptance of Order Form
6. Minimum Purchase Guarantee

外国におけるOEM製品購入者と
国内におけるOEM製品製造業者
の間における
OEM製品製造供給契約
(訳文)

目次

第 1 条	定義	5
第 2 条	製造施設および設備	7
	2.1 製造設備	
	2.2 製造施設の開発	
	2.3 試験および運用手続	
第 3 条	ノウハウ、技術および指示	9
第 4 条	供給	11
第 5 条	本件製品の発注と引渡し	13
第 6 条	購入価格と費用	15
第 7 条	支払	15
第 8 条	権原と危険負担	17
	8.1 権原の保持	
	8.2 危険負担	
第 9 条	最低限の購入保証	19
第 10 条	推定値	19
	10.1 推定売上額	
	10.2 売上および在庫の数値	
	10.3 推定値の達成	
第 11 条	本件製品の返品	21
第 12 条	一般的な条件	23
第 13 条	販売促進および広告	23
第 14 条	国内製造業者に対する情報提供	25
	14.1 苦情	
	14.2 法律および規則の変更	
第 15 条	本件製品の変更	25
第 16 条	表明、保証／誓約	29
	16.1 外国購入者	
	16.2 国内製造業者	
	16.3 存続	

第 17 条	補償	33
	17.1 表明、保証または誓約に対する違反、第三者による請求とその補償	
	(A) 外国購入者に対する損害賠償請求	
	(B) 第三者による請求および弁護する義務	
	(C) 報告、協力の義務	
	17.2 製造物責任保険	
	17.3 存続	
第 18 条	守秘義務	37
	18.1 機密情報；守秘義務の存続	
	18.2 守秘義務の制限	
	18.3 機密情報の返還または破棄	
	18.4 差止による救済と損害	
第 19 条	債務不履行と契約の終了	43
	19.1 機関	
	19.2 終了	
	19.3 解約による外国購入者の損害賠償請求	
	19.4 設備および施設	
	19.5 在庫および販売促進情報	
第 20 条	通知	47
第 21 条	紛争解決	49
第 22 条	雑則	51
	22.1 後継者と譲受人	
	22.2 権利不放棄	
	22.3 有効性	
	22.4 表題	
	22.5 副本	
	22.6 連絡	
	22.7 当事者間の協力	
	22.8 不可抗力	
	22.9 変更	
	22.10 相互関係	
	22.11 準拠法	

別紙

1. 本件製品
2. 製品仕様
3. 購入価格
4. ノウハウ、技術および指示の提供
5. 発注書／発注請書様式
6. 最低購入保証